

Distr.: General
23 November 2012
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السابعة والستون
البند ١٦٠ من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة في السودان

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة في السودان في الفترة من ١ تموز/يوليه
٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٥	.....	أولا - مقدمة
٧	.....	ثانيا - أداء الولاية
٧	.....	ألف - لمحة عامة
٧	.....	باء - تنفيذ الميزانية
١٠	.....	جيم - مبادرات دعم البعثة
١١	.....	دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج
٢٠	.....	ثالثا - أداء الموارد
٢٠	.....	ألف - الموارد المالية
٢٢	.....	باء - معلومات موجزة عن عمليات إعادة توزيع الأموال فيما بين المجموعات



الرجاء إعادة استعمال الورق



- ٢٣ - نمط الإنفاق الشهري.
- ٢٤ - الإيرادات والتسويات الأخرى
- ٢٤ - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي
- ٢٥ - تحليل الفروق.
- ٣٠ - الوضع المالي لبعثة الأمم المتحدة في السودان في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢
- ٣٢ - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها
- سابعاً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٦٦/٢٤٤، وطلبات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وتوصياته
- ٣٢

تم ربط مجموع نفقات بعثة الأمم المتحدة للسودان في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ بالهدف المحدد للبعثة من خلال إطار للميزنة قائم على النتائج خاص بعنصر الدعم.

ووفقا لقرار مجلس الأمن ١٩٩٧ (٢٠١١)، شهدت الفترة ٢٠١٢/٢٠١١ المشمولة بالتقرير سحب البعثة وإغلاقها في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١١، وإتمام تصنيفاتها الإدارية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وتم في هذا الصدد، سحب جميع الموظفين، والتصرف بأصول البعثة، وإخلاء مباني المكاتب والمواقع. ووفقا لذلك، حققت البعثة الإنجاز المتوقع منها، حسبما هو مشار إليه في الفرع ثانيا - دال من هذا التقرير.

وتكبدت البعثة خلال الفترة المشمولة بالتقرير نفقات بمبلغ ١٣٤,٠ مليون دولار، وهو ما يمثل معدل تنفيذ للميزانية بنسبة ٩٧,٤ في المائة (بالمقارنة مع نفقات بمبلغ ٩٩٨,٨ مليون دولار، الذي يمثل معدل تنفيذ نسبته ٩٩,١ في المائة في الفترة ٢٠١١/٢٠١٠).

وقد تجاوزت النفقات المخصصة المتعلقة بالأفراد العسكريين وأفراد الشرطة بمبلغ ١,٦ مليون دولار الذي عوض عنه بمقدار أكبر احتياجات أقل تحت بندي "الموظفون المدنيون" (٠,١ مليون دولار)، و "التكاليف التشغيلية" (٥ ملايين دولار). وتعزى الاحتياجات الإضافية تحت بند تكاليف "الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة"، أساسا إلى زيادة الاحتياجات للوحدات العسكرية نتيجة بقاء معدات رئيسية مملوكة للوحدات في الميدان بعد وقف العمليات. ويعزى الانخفاض في الاحتياجات تحت بند "الموظفون المدنيون"، أساسا إلى انخفاض التكاليف المتصلة برواتب الموظفين الدوليين عن النفقات المدرجة بشأنها في الميزانية. ويُعزى انخفاض الاحتياجات تحت بند "التكاليف التشغيلية" أساسا إلى انخفاض في تكاليف شحن معدات البعثة إلى بعثات أخرى.

وكانت مستويات الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف خلال الفترة المشمولة بالتقرير أدنى مما كان مقررا لها وذلك نتيجة للتعجيل بسحب بعض الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢)

الفئة	النفقات			الفرق	
	المخصصات	النفقات	المبلغ	النسبة المئوية	الفرق
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٣٠٢ ١١٣,٨	٤٩ ٣٥٧,٦	٥٠ ٩١٦,٥	(١ ٥٥٨,٩)	(٣,٢)
الموظفون المدنيون	٢٦٠ ٠٥٥,٥	٤٧ ٢٦٢,٤	٤٧ ١٦٠,٤	١٠٢,٠	٠,٢
التكاليف التشغيلية	٤٣٦ ٦٠٧,١	٤٠ ٩١٢,٠	٣٥ ٩١٢,٤	٤ ٩٩٩,٦	١٢,٢
إجمالي الاحتياجات	٩٩٨ ٧٧٦,٤	١٣٧ ٥٣٢,٠	١٣٣ ٩٨٩,٣	٣ ٥٤٢,٧	٢,٦
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٠ ٣٠٠,٣	٣ ٤٧٧,٧	٥ ٧٤٢,٩	(٢ ٢٦٥,٢)	(٦٥,١)
صافي الاحتياجات	٩٦٨ ٤٧٦,١	١٣٤ ٠٥٤,٣	١٢٨ ٢٤٦,٤	٥ ٨٠٧,٩	٤,٣
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-	-
مجموع الاحتياجات	٩٩٨ ٧٧٦,٤	١٣٧ ٥٣٢,٠	١٣٣ ٩٨٩,٣	٣ ٥٤٢,٧	٢,٦

أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	المعتمدة ^(أ)	المقـررة (متوسط) ^(ب)	الفعليـة (متوسط) ^(ج)	معدل الشغور (النسبة المئوية) ^(د)
المراقبون العسكريون	٥٢٥	٩٢	٦٩	٢٥,٠
الوحدات العسكرية	٩ ٤٥٠	١ ٨٢٥	١ ٦٦٥	٨,٨
شرطة الأمم المتحدة	٧١٥	١٢٩	٧١	٤٤,٩
الموظفون الدوليون	٩٨٨	٢٣٥	٢١٠	١٠,٧
الموظفون الوطنيون	٣ ١١٥	٧٩٨	٧٦٧	٣,٨
متطوعو الأمم المتحدة	٣٥٣	٦٢	٤٨	٢١,٩
الوظائف المؤقتة ^(هـ)	١٩	٦	٤	٣٢,٤
الأفراد المقدمون من الحكومات	٤٠	٤	٣	٣١,٨

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به لقوام البعثة.

(ب) يمثل المعدل المقرر لستة أشهر (من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١).

(ج) استناداً إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري.

(د) استناداً إلى المعدل الفعلي لشغل الوظائف والمعدل المقرر لشغل الوظائف.

(هـ) ممولة من بند المساعدة المؤقتة العامة. وهي تشمل الوظائف في مكتب المبعوث الخاص للأمين العام للسودان وجنوب السودان، خلال الفترة من ١ آب/أغسطس إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

وترد في الفرع سادساً من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.

أولا - مقدمة

- ١ - وردت ميزانية الإنفاق الأولية على بعثة الأمم المتحدة في السودان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٤ شباط/فبراير ٢٠١١ (A/67/731) وبلغ إجماليها ٩٤٧ ٠٧٦ ٩٠٠ دولار (صافيها ٩١٩ ٦٤٥ ٣٠٠ دولار).
- ٢ - وكان مجلس الأمن قد قرر في قراره ١٩٧٨ (٢٠١١) أن يمدد ولاية البعثة لغاية ٩ تموز/يوليه ٢٠١١ وأعرب عن عزمه على إنشاء بعثة لتخلف بعثة الأمم المتحدة في السودان.
- ٣ - وخصصت الجمعية العامة في قرارها ٢٥٧/٦٥ بـ ٢٥٧ ٥٥٠ ٤٨٢ دولار لفترة ستة أشهر من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، وقسمته كأفضية على الدول الأعضاء.
- ٤ - وأذنت الجمعية العامة للأمين العام كذلك أن يستخدم الموارد المعتمدة لبعثة الأمم المتحدة في السودان لدى الدخول في التزامات للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ للبعثة الخلف، قوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي وأية بعثات أخرى ينشئها مجلس الأمن قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ لدعم تنفيذ اتفاق السلام الشامل. ولاحظت الجمعية أيضا اعتراف مجلس الأمن بإنشاء بعثة تخلف بعثة الأمم المتحدة في السودان، وأذنت للأمين العام باستخدام الموارد المعتمدة لبعثة الأمم المتحدة في السودان لدى الدخول في التزامات للبعثة الخلف للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.
- ٥ - وقرر مجلس الأمن في قراره ١٩٩٠ (٢٠١١) و ١٩٩٦ (٢٠١١) أن ينشئ على التوالي قوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان. وبناء على ذلك، ووفقا للإذن الذي منحه الجمعية العامة في قرارها ٢٥٧/٦٥ بـ بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة في السودان، قدمت أذن بالدخول في التزامات لنشر بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي بمبلغ ١٥٠ ٩١٥ ٢٧٧ دولارا للأولى و ٦٠٠ ٤٥٢ ٩٣ دولارا للثانية، على أن يستخدم رصيد الاعتماد البالغ ٨٠٠ ٠٩٢ ١١١ دولارا لسحب بعثة الأمم المتحدة في السودان. ومن أصل المبلغ ٤٨٢ ٤٦٠ ٥٥٠ دولارا الذي قسمته الجمعية العامة كأفضية مقرر في ما بين الدول الأعضاء في قرارها ٢٥٧/٦٥ بـ، سيستخدم مبلغ قدره ١٣٧ ٥٣٢ ٠٠٠ دولار في الحساب الخاص لبعثة الأمم المتحدة في السودان، ومبلغ قدره ٢٧٧ ٩١٥ ١٥٠ دولارا في

الحساب الخاص لبعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان، في حين سيستخدم الرصيد المتبقي البالغ ٤٠٠ ٠١٣ ٦٧ دولار في الحساب الخاص لقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي.

٦ - وقرر مجلس الأمن في قراره ١٩٩٧ (٢٠١١) أن يسحب بعثة الأمم المتحدة في السودان اعتباراً من ١١ تموز/يوليه ٢٠١١.

٧ - ووردت الميزانية المنقحة للإنفاق على بعثة الأمم المتحدة في السودان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١، في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ (A/66/519) وبلغ إجماليها ١٣٧ ٥٣٢ ٠٠٠ دولار (صافيها ٣٠٠ ٥٤ ١٣٤ دولار)، وهي توفر الموارد المالية اللازمة في المقام الأول للتصفية الإدارية للبعثة خلال فترة الأشهر الستة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

٨ - وقد أخذت الميزانية المنقحة في الاعتبار النشر الفعلي للأفراد اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠١١. وبينت الاحتياجات اللازمة لعمليات الإعادة إلى الوطن أو النقل التدريجي إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان ولـ ٤٦٧ مراقبا عسكريا و ٩ ٢٤٨ من أفراد الوحدات العسكرية و ٦٣٧ من أفراد شرطة الأمم المتحدة فضلا عن تكاليف إعادتهم إلى الوطن، والنقل إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان أو انتهاء خدمة ٩٥٧ موظفا دوليا و ٣٢٣ من متطوعي الأمم المتحدة و ١٥ من الأفراد المقدمين من الحكومات، والنقل إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان أو انتهاء خدمة ٢ ٧٦٢ من الموظفين الوطنيين، بمن فيهم شاغلو الوظائف المؤقتة.

٩ - كما تضمنت الميزانية المنقحة اعتمادات لمكتب المبعوث الخاص للأمين العام للسودان وجنوب السودان، للفترة من آب/أغسطس إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

١٠ - وكانت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية قد أوصت في تقريرها المؤرخ ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ بأن تخصص الجمعية العامة مبلغا إجماليا قدره ١٣٧ ٥٣٢ ٠٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ (الفقرة ٢٣، من الوثيقة A/66/575).

١١ - ووافقت الجمعية العامة في قرارها ٦٦/٢٤٤ على رصد اعتماد قدره ١٣٧ ٥٣٢ ٠٠٠ دولار للإنفاق على البعثة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢. وقسمت المبلغ الإجمالي كأنصبة على الدول الأعضاء.

ثانيا - أداء الولاية

ألف - لمحة عامة

١٢ - أنشأ مجلس الأمن، بموجب قراره ١٥٩٠ (٢٠٠٥) ولاية بعثة الأمم المتحدة في السودان. وقرر المجلس في قراره ١٩٩٧ (٢٠١١) أن يسحب البعثة اعتباراً من ١١ تموز/يوليه ٢٠١١، ودعا إلى إتمام انسحاب جميع أفراد البعثة النظاميين والمدنيين باستثناء من يلزم منهم لتصفية البعثة، بحلول ٣١ آب/أغسطس ٢٠١١.

١٣ - وعقب انتهاء ولايتها في ٩ تموز/يوليه ٢٠١١، أنجزت البعثة خلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء أنشطة التصفية الإدارية بشكل فعال وكفؤ بتنفيذها للنواتج الرئيسية ذات الصلة المبينة في إطار الدعم أدناه.

١٤ - ويتضمن هذا القرار تقييماً للأداء الفعلي مقارنة بالأطر المقررة للميزنة القائمة على النتائج، المبينة في الميزانية المنقحة للفترة ٢٠١١/٢٠١٢ (A/66/519). ويقارن هذا التقرير، بصفة خاصة، مؤشرات الإنجاز الفعلية، أي مدى التقدم المحرز فعلاً قياساً إلى الإنجازات المتوقعة، بمؤشرات الإنجاز المقررة، كما يقارن النواتج المنجزة فعلياً بالنواتج المقررة.

باء - تنفيذ الميزانية

١٥ - ترأس البعثة نائب الممثل الخاص الرئيسي الأسبق للأمين العام، برتبة أمين عام مساعد، وتولى إجمالاً زمام قيادة الانسحاب والتصفية الإدارية للبعثة بحلول ٣١ آب/أغسطس ٢٠١١ وعمل بصفة منسق في المسائل المتصلة بالتعاون والتآزر مع حكومة السودان من أجل تسهيل وإنجاز التصفية الإدارية للبعثة.

١٦ - ووفقاً لقرار مجلس الأمن ١٩٩٧ (٢٠١١)، شهدت فترة الأداء المالي ٢٠١١/٢٠١٢ سحب البعثة وإغلاقها بحلول ٣١ آب/أغسطس ٢٠١١ وإتمام تصفيتها الإدارية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. ويذكر في هذا السياق أنه جرى سحب جميع الأفراد العسكريين، وتم ندب الموظفين الدوليين إلى بعثات أخرى أو إعادتهم إلى بلدانهم الأم أو إلى منظماتهم الأصل، وأنه تم التصرف بأصول البعثة وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

١٧ - وخلال الفترة ٢٠١١/٢٠١٢ المشمولة بالتقرير، اضطلعت البعثة بأنشطة الدعم لغاية فترة التصفية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.

١٨ - وبلغ إجمالي الإنفاق في الفترة المالية من ١ تموز/يوليه ٢٠١١ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ مبلغاً قدره ٣٠٠ ٩٨٩ ١٣٣ دولار، وهو يقل بمبلغ ٧٠٠ ٥٤٢ ٣ دولار عن المبلغ المعتمد أصلاً وقدره ١٣٧ ٥٣٢ ٠٠٠ دولار.

١٩ - وتم خلال فترة التصفية إنهاء خدمة جميع الأفراد العسكريين والموظفين المدنيين: فقد أعيد ١١٧ مراقباً عسكرياً إلى أوطانهم ونقل ٣٥٠ إلى بعثات أخرى (٢٠٨ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان، و ٣٥ إلى بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا، و ٧٢ إلى العملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور، و ٣٥ إلى قوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي؛ وسُحب ٢٠٥ ٨ من أفراد الوحدات العسكرية في تموز/يوليه وآب/أغسطس ٢٠١٢، وسُحب ٨٧٧ فرداً في أيلول/سبتمبر، وسُحب الباقيون البالغ عددهم ١٦٦ فرداً، بمن فيهم ٢٦ ضابطاً من أعضاء فريق التصفية في تشرين الأول/أكتوبر، وتشرين الثاني/نوفمبر، وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢؛ وأعيد ٢٥٩ من أفراد الشرطة إلى أوطانهم ونُقل ٣٧٨ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي؛ وأعيد ٣٣ موظفاً دولياً إلى أوطانهم، وذهب ٧٧٦ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي، ونُقل ١٩ إلى بعثات أخرى وأنهى ١٢٩ مهمتهم مع بعثة الأمم المتحدة في السودان؛ وأنهت خدمة ٣٩٤ ١ موظفاً وطنياً، ونقل ٣٦٨ ١ موظفاً وطنياً إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي.

٢٠ - وعملاً بالنظام الأساسي والنظام الإداري للموظفين، صُرفت للموظفين الدوليين والوطنيين تعويضات نهاية الخدمة، وأرصدة الإجازات السنوية وغير ذلك من تكاليف انتهاء الخدمة. وأنهت خدمات خمسة وأربعين موظفاً دولياً و ٣٩٤ ١ موظفاً وطنياً ودُفعت لهم تعويضات إنهاء الخدمة.

٢١ - وشهدت الفترة المشمولة بالتقرير إخلاء مباني المكاتب والمواقع التي كانت البعثة تشغلها سابقاً في الخرطوم والأبيض والدمازين، وتم تنظيفها بطريقة ملائمة للبيئة وأعيدت إلى حالتها الأصلية في الحالات التي طلب فيها مالكوها ذلك. بالإضافة إلى ذلك، تم الحصول من المالكين على شهادات تعفي البعثة من أي مسؤولية. وتم جمع النفايات الخطرة وغير الخطرة التي خلفتها البعثة، والتخلص منها بطريقة ملائمة للبيئة وتمشياً مع القوانين المحلية.

٢٢ - وجرى نقل معظم الأسطول الجوي إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان بحلول ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢، وتم تمويل كامل التكاليف من ميزانية تصفية بعثة الأمم المتحدة في السودان خلال الفترة الممتدة حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٢. وتم دعم أنشطة

التصفية للطيران في البعثة بواسطة طائرتي هليكوبتر للإجلاء الطبي، وطائرة هليكوبتر من طراز MI-8، وطائرة هليكوبتر من طراز MI-26 حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١، وطائرة هليكوبتر من طراز MI-8 حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. وتم تشغيل وصيانة طائرتين ثابتتي الجناحين (من طراز IL-76 و ATR-72) حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، وتم تشغيل وصيانة طائرة ثابتة الجناحين (من طراز Beechcraft 1900) حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. واستخدمت طائرة إضافية ثابتة الجناحين لكفالة إخلاء الموظفين وأمتعتهم الشخصية، فضلاً عن الشحن، واللوجستيات، ومعدات الاتصالات، وتكنولوجيا المعلومات من مباني البعثة في الخرطوم ضمن المواعيد النهائية التي فرضتها الحكومة وانتقلت إلى جنوب السودان لبدء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان.

٢٣ - وقدم الفريق الطبي الخدمات الطبية حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١.

٢٤ - وجرى التصرف بالمعدات والممتلكات الأخرى وفقاً للدليل التصفية والبند ٥-١٤ من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. وجرى التصرف في الأصول بحلول ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. ونقلت بعض الأصول إلى بعثات حفظ سلام أخرى تابعة للأمم المتحدة (معظمها إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان، وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي، والعملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور)، بما في ذلك بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا، أو جرى الاحتفاظ بها كاحتياطي في قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي، إيطاليا. ونقلت بعض الأصول إلى كيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة (إدارة الأمم المتحدة لشؤون السلامة والأمن في الأمانة العامة، ومكتب الأمم المتحدة الإقليمي في وسط أفريقيا) الممولة من الاشتراكات المقررة.

٢٥ - علاوة على ذلك، جرى بيع بعض الأصول التي لا تحتاج إليها أنشطة الأمم المتحدة الحالية والتي ستنشأ مستقبلاً الممولة من الاشتراكات المقررة إلى مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأغذية العالمي، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة في السودان. وأخيراً، خضعت الأصول التي لا تحتاج إليها بعثات أو وكالات الأمم المتحدة الحالية أو التي ستنشأ مستقبلاً للتصرف بها تجارياً وبيعت في الخرطوم والأبيض وجوبا بمبلغ ٢ ١٠٨ ٥٤٨ دولاراً.

٢٦ - وتغطي الميزانية النفقات المتصلة بشحن المعدات إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي لتخزينها واستخدامها مستقبلاً. إلا أنه جرى شحن المعدات إلى بعثات أخرى التي غطت تكاليفها جزئياً البعثات المتلقية، مما أدى إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالشحن عما كان مدرجاً في الميزانية.

جيم - مبادرات دعم البعثة

- ٢٧ - قدمت البعثة الدعم اللوجستي والإداري والأمني، الذي تركز أساساً على تنسيق عملية خفض النهائي لقوام الموظفين المدنيين، وتجهيز المدفوعات النهائية واستحقاقات انتهاء الخدمة للموظفين، وتفكيك المعسكرات المتبقية، وإقفال مباني البعثة، وتصليح المرافق، وتجهيز الفواتير المقدمة من البائعين، وإقفال العقود المتبقية، وتسوية وإقفال الحسابات المصرفية.
- ٢٨ - وترأس فريق التصفية الإدارية للبعثة رئيس فريق التصفية التابع لعنصر دعم البعثة وضم الفريق أفراداً لتقديم الدعم الإداري والتقني واللوجستي ساهموا في إغلاق البعثة على نحو منتظم.
- ٢٩ - وقد أعيد جميع الموظفين المدنيين الدوليين إلى أوطانهم وفقاً للمعايير الرئيسية لخطة خفض البعثة وتصفيته. وقد أعيد معظم الموظفين الفنيين وموظفي الدعم إلى أوطانهم أو أعيد تكليفهم بمهام أخرى بحلول ٣١ آب/أغسطس ٢٠١١، في حين لم يبق في منطقة البعثة حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ سوى الموظفين المضطربين بأنشطة التصفية، بما في ذلك تلبية الاحتياجات القانونية الإدارية والاتصال بكبار المسؤولين السودانيين.
- ٣٠ - وخلال فترة التصفية الإدارية، نُقل جميع الأفراد العاملين في فريق التصفية إلى مكتب في الخرطوم ثم أرسلوا إلى مواقع المتابعة المخصصة لهم. وفي بعض المواقع، أُحليت مرافق المكتب بأسرع مما كان متوقعا بسبب مشاكل أمنية. وفي بعض المواقع، تأخر إخلاء مرافق المكتب عما كان مقرراً بسبب الصعوبات التي صودفت في نقل الشحنات من الأبيض إلى كادقلي. وكانت التكاليف المتعلقة بإعادة المكاتب إلى حالتها الأصلية أقل مما كان متوقعا، وأدى تسارع الانسحاب من أماكن العمل في الخرطوم إلى تقليل الاحتياجات من الموارد المالية المتصلة بخدمات صيانة أماكن العمل والمرافق.
- ٣١ - ونفذت خطة البعثة للتخلص من الأصول، المعتمدة في ١٥ آب/أغسطس ٢٠١١، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، بنقل أغلبية الأصول المنقولة إلى البعثات الميدانية الأخرى.
- ٣٢ - وأجرت البعثة عملية تنسيق استراتيجي مع قوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي، والعملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور، وبعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان، ومكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى السودان وجنوب السودان لتيسير التوصل إلى نصح مشترك بشأن قضايا السلام والأمن في السودان وجنوب السودان.

٣٣ - وقدم مركز الخدمات الإقليمي في عنتيبي، أوغندا، الدعم لبعثة الأمم المتحدة في السودان في ما يتعلق بتجهيز منح التعليم للموظفين المدنيين. كما يقدم مركز المراقبة المتكامل للنقل والتحركات الدعم في مجال تنسيق النقل الجوي المطلوب لإعادة عدد من الوحدات العسكرية إلى أوطانها.

٣٤ - وفي سياق إتمام ولاية البعثة في ٩ تموز/يوليه ٢٠١١، فإن الأنشطة المنصوص عليها في إطار العنصر الفني للبعثة المتعلقة: بتوطيد المكاسب التي حققها تنفيذ اتفاق السلام الشامل؛ وتنفيذ الترتيبات اللاحقة للاستفتاء في الشمال والجنوب المتصلة بالانتهاء من تعيين ورسم حدود ١ كانون الثاني/يناير ١٩٥٦؛ وتنفيذ بروتوكول أبيي؛ وتحقيق استقرار الحالة السياسية في المناطق الثلاث جرى، حسب الأصول المرعية، تسليمها إلى فريق الأمم المتحدة القطري في السودان، والفريق القطري للأمم المتحدة في جنوب السودان، ومكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى السودان وجنوب السودان.

دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج

سحب البعثة وتصفيتهما إدارياً

٣٥ - كما هو مبين في الإطار أدناه، خلال فترة التصفية الممتدة من ١١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، قدمت البعثة الدعم للانسحاب التدريجي والتصفية الإدارية للبعثة عن طريق إنجاز النواتج ذات الصلة.

٣٦ - وركزت أنشطة البعثة على إغلاق المرافق وتصفيتهما، ودعم الانسحاب التدريجي أو نقل الوحدات العسكرية وأفراد شرطة الأمم المتحدة، وإعادة الموظفين الدوليين إلى بلدانهم الأصلية أو نقلهم، ونقل الموظفين الوطنيين أو إنهاء خدمتهم، والتخفيض التدريجي للبعثة، وإخراج أصولها من الخدمة والتصرف فيها وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، وإنجاز التصفية الإدارية. وقدمت لـ ١٠٣٢ موظفاً مدنياً في المتوسط الخدمات الإدارية واللوجستية والأمنية اللازمة. وشمل نطاق الدعم جميع خدمات الدعم، من قبيل تفكيك المرافق وتصليحها، وإكمال التصرف في الأصول، وإدارة شؤون الموظفين، وصيانة مرافق المكاتب والإقامة، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وعمليات النقل الجوي والبري، وعمليات الإمداد وتوفير الخدمات الأمنية على نطاق البعثة.

الإجازات المتوقعة ١-١: توفير الدعم اللوجستي والإداري والأمني المتسمم بالفعالية والكفاءة
لانسحاب البعثة وتصفيتهما الإدارية

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
١-١-١ إصدار شهادات تسليم/استلام من أصحاب الممتلكات تعفي بعثة الأمم المتحدة في السودان من المسؤوليات البيئية والمسؤوليات الأخرى في جميع المواقع	أُنجز. تم الحصول على شهادات من الملاك وأصحاب الممتلكات في جميع المواقع التي تشغلها البعثة. وتعفي الشهادات التي تم الحصول عليها البعثة من أي مسؤولية تتعلق بالتدهور البيئي الناجم عن الأنشطة التي اضطلع بها عندما كانت البعثة تشغلها
٢-١-١ إنجاز التصرف في الأصول والممتلكات المستهلكة	أُنجز. تم التصرف في ما يقدر بـ ٢٧٩ ٣٨ صنفاً من الأصول غير المستهلكة بقيمة ١٢٩,٩ مليون دولار، وما يقدر بـ ٢٧,٩ مليون صنف من الأصول المستهلكة وفقاً للمادة ٥-١٤ من النظام المالي. وتم شحن بعض الأصول إلى بعثات حفظ سلام أخرى أو إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي لاستخدامها في المستقبل. وتم شحن عدد من الأصول إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي، أو نقلت إلى وكالات في السودان. أما الأصول المتبقية فتم التصرف فيها تجارياً وبيعت في الخرطوم والأبيض

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون	قدمت الخدمات الإدارية لما متوسطه:
إدارة شؤون ما متوسطه ٢٣٥ موظفاً دولياً و ٧٩٨ موظفاً وطنياً و ٦٢ من متطوعي الأمم المتحدة و ٣ موظفين يشغلون وظائف مؤقتة	٢١٠ موظفين دوليين
	٧٦٧ موظفاً وطنياً
	٤٨ من متطوعي الأمم المتحدة
	٤ موظفين في وظائف مؤقتة، بمن فيهم الموظفون في مكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى السودان وجنوب السودان

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
نقل ٢٤٨ ٩ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية، و ٤٦٧ مراقباً عسكرياً، و ٦٣٧ من أفراد شرطة الأمم المتحدة، و ١٥ من الأفراد المقدمين من الحكومات أو إعادتهم إلى أوطانهم	نقل أو إعادة إلى الوطن: من أفراد الوحدات العسكرية مراقبون عسكريون على النحو التالي: ٩ ٢٤٨
إعادة ١١٧ إلى أوطانهم؛ ونقل ٢٠٨ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان؛ ونقل ٣٥ إلى قوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي؛ ونقل ٧٢ إلى العملية المختلطة للاتحاد الأفريقي والأمم المتحدة في دارفور؛ ونقل ٣٥ إلى بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا	٤٦٧
من أفراد شرطة الأمم المتحدة على النحو التالي:	٦٣٧
إعادة ٢٥٩ إلى أوطانهم؛ ونقل ٣٧٨ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي	١٥
من الأفراد المقدمين من الحكومات تم نقلهم أو إعادتهم إلى أوطانهم	نعم
تم التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ومن وسائل الاكتفاء الذاتي ورسدها وتفقيشها	نعم
إعادة ٩٥٧ موظفاً دولياً و ٢ ٧٦٢ موظفاً وطنياً و ٣٢٣ من متطوعي الأمم المتحدة. بمن فيهم الموظفون المعينون في وظائف مؤقتة إلى أوطانهم أو نقلهم أو إنهاء خدمتهم	٩٥٧
إعادة إلى الوطن أو نقل أو إنهاء خدمة موظفين دوليين على النحو التالي: إعادة ٣٣ إلى أوطانهم؛ ونقل ٧٧٦ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي؛ ونقل ١٩ إلى بعثات أخرى؛ وأنهى ١٢٩ مهمتهم مع بعثة الأمم المتحدة في السودان	٢ ٧٦٢
من الموظفين الوطنيين على النحو التالي: إنهاء خدمة ١ ٣٩٤؛ ونقل ١ ٣٦٨ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي	

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
	من متطوعي الأمم المتحدة على النحو التالي: إعادة ٨٥ إلى أوطانهم؛ ونقل ٢٣٨ إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان وقوة الأمم المتحدة الأمنية المؤقتة لأبيي
المرافق والبنى الأساسية	
صيانة أماكن العمل وإعادةها إلى حالتها الأصلية، ومن ثم تسليمها إلى أصحابها، بما في ذلك مقر البعثة في الخرطوم وخمسة مواقع للأفرقة، وثلاثة مقرات قطاعية، وقاعدة اللوجستيات في الأبيي	نعم أعيدت جميع المباني إلى حالتها الأصلية، وسلمت الممتلكات إلى أصحابها
الإشراف على مرافق الصرف الصحي والصيانة في ٩ مواقع، بما في ذلك مياه المجاري، والتنظيف، وصيانة الأرضيات، ومكافحة الآفات والتطهير، وجمع القمامة والنفايات، والمواد الخطرة، والنفايات الطبية، وصيانة المباني والمرافق وتصليحها، ومرافق غسيل الملابس، ومكافحة الحرائق	نعم تم توفير خدمات الصرف الصحي والصيانة لـ ١٥ مبنى في ٩ مواقع
تشغيل ١٥ منشأة لتنقية المياه مملوكة للأمم المتحدة و ٨ منشآت مملوكة للوحدات في منطقة البعثة وصيانتها وإخراجها من الخدمة تدريجياً وإعادةها إلى منشئها	١٥ تشغيل وصيانة منشأة مملوكة للأمم المتحدة لتنقية المياه وإخراجها من الخدمة وإعادةها إلى منشئها
تشغيل وصيانة منشآت مملوكة للوحدات لتنقية المياه وإخراجها من الخدمة وإعادةها إلى منشئها	٨ تشغيل وصيانة منشآت مملوكة للوحدات لتنقية المياه وإخراجها من الخدمة وإعادةها إلى منشئها
تشغيل وصيانة ٢٧ مولداً كهربائياً رئيسياً في أربعة مواقع	٢٧ تشغيل وصيانة مولداً كهربائياً رئيسياً في ٤ مواقع
تخزين وتوفير ١,٨ مليون لتر من الوقود والزيوت ومواد التشحيم اللازمة للمولدات الكهربائية	٠,٦ مليون لتر من الوقود زودت للمولدات الكهربائية؛ واستخدم مخزون الوقود الاحتياطي والطوارئ خلال عملية التصفية

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
النقل البري	
تشغيل وصيانة المركبات المخصصة للفريق المعني بتصفيّة البعثة	نعم جميع المركبات خضعت للتشغيل والصيانة خلال فترة التصفيّة وجرى التصرف فيها تدريجياً بنقلها إلى بعثات أخرى لحفظ السلام أو بيعها وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة
تشغيل خدمة نقل مكوكية يومية حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١	نعم جرى تقديم هذه الخدمة
إدارة وتخزين ٠,٥ مليون لتر من الوقود والزيوت ومواد التشحيم	٠,٥ مليون لتر من الوقود جرى إدارتها وتخزينها من أجل النقل البري
التصرف في ٣ ٣٥٥ مركبة أو نقلها	١٧٥ مركبة جرى التصرف فيها إما بالإتلاف أو بالبيع
	مركبة نقلت إلى بعثات أخرى ٣ ١٨٠

النقل الجوي

تشغيل وصيانة ٣ طائرات ثابتة الجناحين و ٥ طائرات هليكوبتر في منطقة البعثة	٤ جرى تشغيل وصيانة طائرتين ثابتتي الجناحين حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١ وتشغيل وصيانة طائرة ثابتة الجناحين حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١؛ واستخدمت طائرة ثابتة الجناحين إضافية لكفالة نقل الموظفين وأمتعتهم الشخصية وكذلك إخلاء المرافق الموجودة في الخرطوم من الشحنات واللوجستيات ومعدات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات ونقلها، ضمن المواعيد النهائية التي فرضتها الحكومة، إلى جنوب السودان لبدء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان
	٥ جرى تشغيل وصيانة ٤ طائرات هليكوبتر حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١ وتشغيل طائرة هليكوبتر حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
توفير ٠,٥ مليون لتر من الوقود والزيوت و مواد التشحيم لأسطول الطائرات بأكمله للشهر الذي ينتهي في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١١، ولطائرتين ثابتتي الجناحين للشهر الذي ينتهي في ٣١ آب/أغسطس ٢٠١١، ولطائرة ثابتة الجناحين للشهر الذي ينتهي في ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١، و ٥ طائرات هليكوبتر للفترة التي تنتهي في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١	١,٥ مليون لتر من وقود الطائرات جرى توريده. وقدرت ساعات الطيران في الميزانية بما عدده ١٥٥ ساعة للطائرات الثابتة الجناحين و ٢٧٢ ساعة لطائرات الهليكوبتر. وبلغت ساعات الطيران الفعلية ٩٤٩ ساعة للطائرات الثابتة الجناحين و ٢٨٨ ساعة لطائرات الهليكوبتر
النقل البحري	
تشغيل وصيانة ٩ زوارق دورية وسفينة واحدة خلال تموز/يوليه ٢٠١١	نعم جرى تشغيل وصيانة ٩ زوارق دورية وسفينة واحدة في تموز/يوليه ٢٠١١ فقط. وجرى نشر الوحدة البحرية في الجنوب وشكلت جزءاً من بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان في وقت التصفية. واتخذت الوحدة من ملكال مركزاً لها وقامت بدوريات نهريّة في إطار الاحتياجات التشغيلية. ولكن، استناداً إلى مفهوم العمليات المعتمد والاحتياجات التشغيلية المحددة لبعثة حفظ السلام الجديدة، أعيدت الوحدة والمعدات المملوكة لها إلى الوطن بحلول ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
توفير ٦ ١٠٣ لترات من الوقود والزيوت و مواد التشحيم لـ ٩ زوارق دورية وسفينة واحدة	٢ ٨٥٠ لترًا من وقود الطائرات جرى توريده. ويعزى هذا الحجم الذي كان أقل من المتوقع إلى انخفاض عدد الدوريات المضطلع بها عما كان مقرراً
الاتصالات	
توفير الاتصالات بالصوت، وبآلية آمنة لإرسال البيانات، وبالفاكس والفيديو	نعم جرى تقديم هذه الخدمات

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
السحب التدريجي لمحطة ساتلية محورية يبلغ قطرها ٧,٣ أمتار و ٢٤ محطة طرفية ذات فتحات صغيرة جداً، وتفكيكها	نعم جرى تفكيك محطة ساتلية محورية قطرها ٧,٣ أمتار و ٢٤ محطة طرفية صغيرة جداً بعد سحبها التدريجي
السحب التدريجي لـ ٣٥ مقسماً هاتفياً و ٢٣ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة، وتفكيكها	نعم جرى دعم ٣٥ مقسماً هاتفياً و ٢٣ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة وصيانتها ثم التصرف فيها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
وقف تشغيل نظام الاتصالات السلوكية واللاسلكية المتنقل القابل للوزع المستخدم لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستمرارية تصريف الأعمال	١ جرى وقف تشغيل نظام الاتصالات السلوكية واللاسلكية المتنقل القابل للوزع المستخدم لاستعادة القدرة على العمل بعد الكوارث واستمرارية تصريف الأعمال
تكنولوجيا المعلومات	
توفير إمكانية الوصول إلى نظام "لوتس نوتر" للبريد الإلكتروني، وشبكة الإنترنت، والتطبيقات القياسية للأمم المتحدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات	نعم جرى دعم نظام "لوتس نوتر" للبريد الإلكتروني، وشبكة الإنترنت، والتطبيقات القياسية للأمم المتحدة في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
صيانة الشبكات المحلية للبعثة التي يستخدمها عدد أقصاه ١٨٤ مستعملاً في ١٩ موقعاً وسحبها التدريجي وتفكيكها	نعم جرى دعم الشبكات المحلية التي يستخدمها عدد أقصاه ١٨٤ مستعملاً في ١٩ موقعاً وصيانتها ثم التصرف فيها بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
سحب ١٠ ٤٤٦ صنفاً من مستلزمات تكنولوجيا المعلومات تدريجياً وإعدادها للشحن وتسليمها إلى كيانات الأمم المتحدة الأخرى أو شطبها من القيود	١٠ ٤٤٦ صنفاً من مستلزمات تكنولوجيا المعلومات تدريجياً ثم التصرف فيها بحلول كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١؛ وجرى التصرف في ١٤٨٠ صنفاً من مستلزمات تكنولوجيا المعلومات من مجموع أصول تكنولوجيا المعلومات، وذلك بإتلافها

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
الخدمات الطبية	
تشغيل وصيانة ٣ عيادات مملوكة للأمم المتحدة من المستوى الأول، ومستشفين مملوكين للوحدات من المستوى الثاني، ومستشفى واحد من المستوى الثالث لجميع أفراد البعثة المعينين في فريق التصفية، وموظفي وكالات الأمم المتحدة الأخرى، والسكان المحليين المدنيين في الحالات الطارئة	٣ جرى تشغيل وصيانة ما يلي: عيادات مملوكة للأمم المتحدة من المستوى الأول
تشغيل وصيانة الإخلاء البري والجوي على نطاق البعثة لجميع موظفي البعثة وتوفيرها، مما في ذلك إلى المرافق الطبية من المستوى الرابع	٢ مستشفين مملوك للوحدات من المستوى الثاني ١ مستشفى مملوك للوحدات من المستوى الثالث
تعهد ترتيبات الإخلاء البري والجوي على نطاق البعثة لجميع موظفي البعثة وتوفيرها، مما في ذلك إلى المرافق الطبية من المستوى الرابع	نعم جرى تعهد هذه الترتيبات وتوفيرها
تشغيل وصيانة مرافق المشورة السرية والطوعية في ما يتصل بفيروس نقص المناعة البشرية واختباراته لجميع أفراد البعثة حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١	نعم جرى تشغيل وصيانة مرافق المشورة السرية والطوعية في ما يتصل بفيروس نقص المناعة البشرية واختباراته لجميع أفراد البعثة حتى ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١
تقليص عدد المرافق والخدمات الطبية أثناء فترة التصفية الإدارية	نعم جرى تقليص عدد هذه المرافق والخدمات على النحو المبين
خدمات الأمن	
توفير خدمات الأمن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لمرافق البعثة والموظفين المعينين بتصفيتهما	نعم تواصل توفير خدمات الأمن لجميع الأفراد إلى حين إعادتهم جميعهم إلى الوطن في نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
التحقيق في أحداث/حوادث ذات صلة بموظفي الأمم المتحدة وممتلكاتها	نعم من أصل ٩١ تحقيقا مكتملا، تعلق ٦٥ من تقارير التحقيق (٤، ٧١ في المائة) بفقدان المعدات المملوكة للأمم المتحدة
التصفية الإدارية	
إعادة جميع المواقع التي تشغلها البعثة إلى حالتها الأصلية بما يتسق مع المعايير البيئية	نعم أعيدت جميع المواقع التي شغلها البعثة إلى حالتها الأصلية بما يتسق مع المعايير البيئية

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
التصرف في ما يقدر بـ ٢٧٩ ٣٨ صنفاً من الأصول غير المستهلكة بقيمة مهتلكة تقديرية تبلغ ١٢٩,٩ مليون دولار وفي ما يقدر بـ ٢٧,٩ مليون صنفاً من الأصول المستهلكة بقيمة مخزون تقديرية تبلغ ٩٠,٢ مليون دولار عن طريق نقلها في المقام الأول إلى بعثات أخرى لحفظ السلام، وتقديمها كهبات إلى الحكومة المضيفة، والتصرف فيها تجارياً بالبيع، وإتلاف الأصناف غير القابلة للاستخدام	نعم جرى في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ التصرف في ما يقدر بـ ٢٧٩ ٣٨ صنفاً من الأصول غير المستهلكة بقيمة مهتلكة تقديرية تبلغ ١٢٩,٩ مليون دولار. ومن أصل هذا العدد، جرى التصرف في ٢٠٢ ٣٦ من الأصناف بنقلها إلى بعثات أخرى لحفظ السلام، والتصرف في ١٤ صنفاً بتقديمها كهبات إلى الحكومة المضيفة، والتصرف تجارياً في ٢١٧ صنفاً بالبيع، والتصرف في ١٨٤٦ صنفاً بإتلافها
تسوية ٤ حسابات مصرفية ووقفها	٤ وجرى التصرف في ما يُقدر بـ ٢٧,٩ مليون صنفاً من أصناف الأصول المستهلكة بنقلها إلى بعثات أخرى أو تقديمها كهبات أو إتلافها أو بيعها
تسديد فواتير الموردين والبائعين وإنهاء ٥٤ عقداً	٥٤ حسابات مصرفية جرى تسويتها ووقفها عقداً جرى إنهاؤها، وتم تسديد فواتير الموردين

مكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى السودان وجنوب السودان

٣٧ - خلال الفترة من ١ آب/أغسطس إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، يَسرُّ مكتب المبعوث الخاص بإنشاء علاقات الجوار الطيبة والسلمية بين السودان وجنوب السودان والحفاظ عليها، كما قدم الدعم إلى الأطراف في السودان بشأن المسائل المتبقية.

٣٨ - ورصد في الميزانية مبلغ قدره ٧٠٠ ٩١٤ دولار لمكتب المبعوث الخاص للأمين العام إلى السودان وجنوب السودان للفترة من ١ آب/أغسطس إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١ لتغطية التكاليف المرتبطة بالوظائف الأربعة المعتمدة (وظيفة وكيل أمين عام، ووظيفة واحدة برتبة مد-١، ووظيفتان برتبة ف-٤) وما يتصل بها من تكاليف السفر. ويتعلق مجموع النفقات المتكبدة البالغ ٩٠٠ ٣٤٤ دولار بمرتبات الموظفين الدوليين والتكاليف ذات الصلة (٦٠٠ ٢٧٨ دولار) وتكاليف السفر الرسمي (٦٦ ٣٠٠ دولار). ويعزى الفرق في النفقات البالغ ٨٠٠ ٥٦٩ دولار إلى التأخر في التعيين في وظائف الرتبين

الفئة	الفرق		المخصصات	التفقات	المبلغ	النسبة المئوية
	(١)÷(٣)=(٤)	(٢)-(١)=(٣)				
	(١)	(٢)	(٣)	(٤)		
الموظفون الوطنيون	١٨ ٣٧٨,٨	١٨ ٧٧٠,٧	(٣٩١,٩)	(٢,١)		
متطوعو الأمم المتحدة	١ ٨٥٨,١	٢ ٢٧٣,٠	(٤١٤,٩)	(٢٢,٣)		
المساعدة المؤقتة العامة	٥٣٤,٦	١ ٢٦١,٢	(٧٢٦,٦)	(١٣٥,٩)		
المجموع الفرعي	٤٧ ٢٦٢,٤	٤٧ ١٦٠,٤	١٠٢,٠	٠,٢		
التكاليف التشغيلية						
الأفراد المقدمون من الحكومات	١٢٢,٨	٣٣,٦	٨٩,٢	٧٢,٦		
مراقبو الانتخابات المدنيين	-	-	-	-		
الاستشاريون	-	٨٣,٣	(٨٣,٣)	-		
السفر في مهام رسمية	١ ١٦٥,٥	١ ٣١٦,٥	(١٥١,٠)	(١٣,٠)		
المرافق والهياكل الأساسية	٨ ٩١٨,٩	٥ ٨٢٤,٣	٣ ٠٩٤,٦	٣٤,٧		
النقل البري	١ ٦٧١,٩	٢ ٢٤٤,٥	(٥٧٢,٦)	(٣٤,٣)		
النقل الجوي	١٥ ٥٦٢,٦	١٥ ٦٨٦,٥	(١٢٣,٩)	(٠,٨)		
النقل البحري	٨,٩	٥,١	٣,٨	٤٣,٠		
الاتصالات	١ ٥٧٣,٠	١ ٧٦٨,٧	(١٩٥,٧)	(١٢,٤)		
تكنولوجيا المعلومات	٧٣٦,٢	٧٤١,٦	(٥,٤)	(٠,٧)		
الخدمات الطبية	٩٥٨,٤	٥٧٥,٨	٣٨٢,٦	٣٩,٩		
المعدات الخاصة	٥٦٨,١	٦٥٠,١	(٨٢,٠)	(١٤,٤)		
لوازم وخدمات ومعدات الأخرى	٩ ٦٢٥,٧	٦ ٩٧٨,٤	٢ ٦٤٧,٣	٢٧,٥		
المشاريع سريعة الأثر	-	٣,٩	(٣,٩)	-		
المجموع الفرعي	٤٠ ٩١٢,٠	٣٥ ٩١٢,٤	٤ ٩٩٩,٦	١٢,٢		
إجمالي الاحتياجات	١٣٧ ٥٣٢,٠	١٣٣ ٩٨٩,٣	٣ ٥٤٢,٧	٢,٦		
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣ ٤٧٧,٧	٥ ٧٤٢,٩	(٢ ٢٦٥,٢)	(٦٥,١)		
صافي الاحتياجات	١٣٤ ٠٥٤,٣	١٢٨ ٢٤٦,٤	٥ ٨٠٧,٩	٤,٣		
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-	-		
مجموع الاحتياجات	١٣٧ ٥٣٢,٠	١٣٣ ٩٨٩,٣	٣ ٥٤٢,٧	٢,٦		

باء - معلومات موجزة عن عمليات إعادة توزيع الأموال فيما بين المجموعات

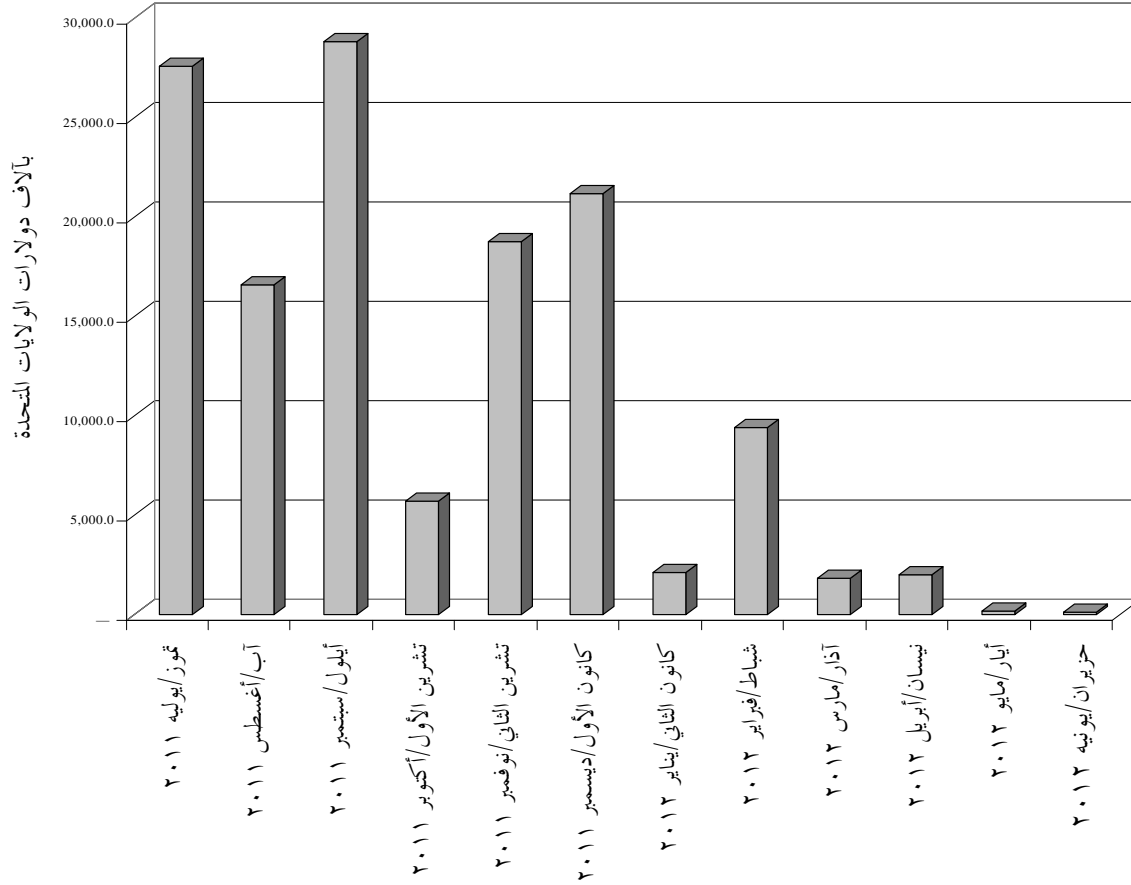
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموعة	الاعتماد	
	التوزيع الأصلي	التوزيع المنقح
أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٤٩ ٣٥٧,٦	١ ٥٨٧,٠
ثانيا - الموظفون المدنيون	٤٧ ٢٦٢,٤	٣٠ ٣٩,٨
ثالثا - التكاليف التشغيلية	٤٠ ٩١٢,٠	(٤ ٦٢٦,٨)
المجموع	١٣٧ ٥٣٢,٠	١٣٧ ٥٣٢,٠
نسبة الأموال المعاد توزيعها إلى مجموع الاعتماد	٣,٤	

(بدولارات الولايات المتحدة)

٤١ - جرت عمليات إعادة توزيع الأموال من المجموعة الثالثة، التكاليف التشغيلية، إلى المجموعة الثانية أساساً، الموظفون المدنيون، من أجل تغطية ارتفاع تكاليف الموظفين الوطنيين عما هو مدرج في الميزانية. وقد جرت إعادة توزيع الأموال إلى المجموعة الأولى لأن البعثة شهدت ارتفاعاً في تكاليف المعدات المملوكة للوحدات عما هو مدرج في الميزانية، نتيجة لبقاء معدات رئيسية في الميدان بعد إنهاء العمليات. وشهدت المجموعة الثالثة انخفاضاً في الاحتياجات يُعزى أساساً إلى انخفاض في تكاليف الشحن، حيث جرى شحن المعدات إلى بعثات أخرى وذلك على حساب البعثات المتلقية جزئياً بدلا من أن يكون على حساب قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات، كما هو مدرج في الميزانية.

جيم - نمط الإنفاق الشهري



٤٢ - يعكس نمط الإنفاق الشهري أنشطة التصفية الرئيسية التي جرت خلال فترة الأشهر الستة منذ ١ تموز/يوليه إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١. ويتعلق الارتفاع في النفقات في شهري أيلول/سبتمبر ٢٠١١ وشباط/فبراير ٢٠١٢ بالمدفوعات الدورية للمعدات المملوكة للوحدات. وفي تشرين الأول/أكتوبر، أعيد تخصيص النفقات المتعلقة بمرتبات الموظفين المدنيين من بعثة الأمم المتحدة في السودان إلى بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان في شهري حزيران/يونيه وتموز/يوليه كي تعكس بشكل أفضل طبيعة الإنفاق. وأعيد تخصيص نفقات النقل الجوي من بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان إلى بعثة الأمم المتحدة في السودان في شهري تشرين الثاني/نوفمبر وكانون الأول/ديسمبر بالنسبة للتكاليف التي تكبدتها بعثة الأمم المتحدة في السودان.

دال - الإيرادات والتسويات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٧٩٤,٧	الإيرادات المتأتية من الفوائد
٣ ٨٨٢,٥	إيرادات أخرى/متنوعة
-	التبرعات النقدية
(١٥٦,٠)	تسويات عن فترات سابقة
١٩ ٥٠٠,٣	إلغاء التزامات عن فترات سابقة
٢٤ ٠٢١,٥	المجموع

هاء - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات	الفئة
	المعدات الرئيسية
-	المراقبون العسكريون
٩ ٨٠٠,٥	الوحدات العسكرية
-	وحدات الشرطة المشكلة
٩ ٨٠٠,٥	المجموع الفرعي
	الاكتفاء الذاتي
١ ٧٢٣,٤	المرافق والهياكل الأساسية
٧٤٣,٣	الاتصالات
٥٠٢,٤	الخدمات الطبية
٦٥٠,١	المعدات الخاصة
٣ ٦١٩,٢	المجموع الفرعي
١٣ ٤١٩,٧	المجموع

رابعاً - تحليل الفروق^(١)

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٢٣,٩	٦٧١,٩	المراقبون العسكريون

٤٣ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات أساساً إلى الإسراع بسحب المراقبين العسكريين. وقد شملت تقديرات الميزانية ما يبلغ في المتوسط ٨٥ مراقبا عسكريا في آب/أغسطس؛ إلا أنه جرى نقل جميع المراقبين العسكريين أو إعادتهم لأوطانهم في مطلع شهر آب/أغسطس. وبالإضافة إلى ذلك، كان عدد المراقبين العسكريين (١٤٨ مراقبا) الذين أعيدوا إلى أوطانهم أقل مما كان مقررا (١٨٠ مراقبا) مما أدى إلى تقليل تكاليف السفر عما كان مقررا. وقابل هذا الانخفاض جزئياً ارتفاعاً في متوسط تكلفة سفر كل مراقب من المراقبين العسكريين إلى وطنه، حيث بلغت التكلفة ٣٠١٨ دولاراً في مقابل ٢٧٠٠ دولار مدرجة في الميزانية.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(٥,٨)	(٢٤٨٤,٠)	أفراد الوحدات العسكرية

٤٤ - يرجع الارتفاع في الاحتياجات أساساً إلى المعدات الرئيسية المملوكة للوحدات، نظراً لأن الوحدات لم تخر إعادتها لأوطانها على النحو المتوقع في أول الأمر ولأن المعدات الرئيسية بقيت في الميدان بعد إنهاء العمليات. وقابل هذه التكلفة جزئياً انخفاضاً في الاحتياجات اللازمة لتسديد تكاليف القوات بالمعدلات القياسية وتكاليف حصص الإعاشة وتكاليف السفر لأغراض التناوب.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٦,٤	٢٥٣,٣	شرطة الأمم المتحدة

(١) مبالغ الفروق في الموارد معبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل للفروق التي تبلغ قيمة الزيادة أو النقصان فيها ما لا يقل عن ٥ في المائة أو ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

٤٥ - يرجع الانخفاض في الاحتياجات أساسا إلى انخفاض في تكاليف إعادة أفراد الشرطة إلى أوطانهم عما كان مقررا. حيث كانت التكاليف الفعلية لإعادة أفراد الشرطة البالغ عددهم ٢٥٩ فردا إلى أوطانهم، تبلغ في المتوسط ٢ ١٠٠ دولار للفرد؛ في حين كان المبلغ المدرج بصدها في الميزانية يبلغ ٢ ٧٠٠ دولار للفرد. وقابل الانخفاض في الاحتياجات الناجم عن الإسراع بسحب أفراد الشرطة جزئيا تكاليف غير منظورة تتعلق بسفر أفراد الشرطة في فترات سابقة.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
١ ٦٣٥,٤	٦,٢	الموظفون الدوليون

٤٦ - يرجع الانخفاض في الاحتياجات أساسا إلى انخفاض النفقات المتعلقة ببدل مراكز العمل الخطرة وتعويضات إنهاء الخدمة عما كان مقررا، وهو ما قابله جزئيا ارتفاع في النفقات الفعلية عما كان متوقعا بالنسبة للمبالغ المقطوعة المدفوعة لمنح الإعادة للوطن وغيرها من التكاليف المتعلقة بانتهاء الخدمة المستحقة للموظفين الدوليين المعادين إلى أوطانهم. ولم يتلق إلا ٤٥ موظفا مدفوعات تعويض إنهاء الخدمة من أصل العدد المقرر البالغ ٦٢ موظفاً.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٣٩١,٩)	(٢,١)	الموظفون الوطنيون

٤٧ - ترجع الزيادة في الاحتياجات بصفة أساسية إلى مستويات أعلى مما كان مقررا للاستعانة بالمتعاقدين الأفراد خلال فترة التصفية. وجرت الاستعانة في إدارتي المشتريات والمالية بعدد إضافي من فرادى المتعاقدين الذين كانوا من الموظفين الوطنيين ثم تحولوا إلى متعاقدين. وبالإضافة إلى ذلك، دفعت البعثة للموظفين وأفراد أسرهم مبالغ مقطوعة تعويضا لهم عن الممتلكات التي فقدوها عند انتقائهم إلى الخرطوم في أعقاب أعمال الشغب التي وقعت في جنوب كردفان وأبيي وكادقلي.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٤١٤,٩)	(٢٢,٣)	متطوعو الأمم المتحدة

٤٨ - تعزى الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى الإقلال من تقديرات بدل المخاطر، ونفقات ما قبل المغادرة وبدلات إعادة التوطين للمتطوعين الدوليين المدرجة في الميزانية.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(١٣٥,٩)	(٧٢٦,٦)	المساعدة المؤقتة العامة

٤٩ - ترجع الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى التكاليف العامة للموظفين غير المتوقعة، من قبيل مدفوعات انتهاء الخدمة ومنحة التعليم لموظفي الاستفتاء المتعلقة بالفترة ٢٠١١/٢٠١٠. وقابل الزيادة في الاحتياجات جزئيا معدلات أقل من المتوقع لشغل الوظائف في مكتب المبعوث الخاص للأمين العام للسودان وجنوب السودان.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٧٢,٦	٨٩,٢	الأفراد المقدمون من الحكومات

٥٠ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات أساسا إلى سحب الأفراد المقدمين من الحكومات في وقت أبكر مما كان مقرراً، وإلى انخفاض في عدد الأفراد المقدمين من الحكومات المعادين إلى الوطن عما كان مقرراً، مع سحب جميع الأفراد المقدمين من الحكومات مع بداية شهر آب/أغسطس ٢٠١١.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
-	(٨٣,٣)	الاستشاريون

٥١ - كانت الاحتياجات لوجود استشاريين لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات للمساعدة في تصفية بعثة الأمم المتحدة في السودان مدرجة في الميزانية تحت بند تكنولوجيا المعلومات ولكن ترد تكاليفها تحت بند الاستشاريين، كي تعكس تسجيل النفقات بشكل صحيح.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(١٣,٠)	(١٥١,٠)	السفر في مهام رسمية

٥٢ - ترجع الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى فواتير غير مسددة غير متوقعة تتصل بالفترات السابقة واحتياجات إضافية متصلة بتكاليف السفر داخل منطقة البعثة ناجمة عن تصفية المكاتب في جميع أنحاء منطقة البعثة.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٣٠٩٤,٦	٣٤,٧	المرافق والهياكل الأساسية

٥٣ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات أساسا إلى انخفاض في تكاليف تفكيك المرافق وإعادةها إلى حالتها الأصلية، عما كان متوقعا. وبالإضافة إلى ذلك، جرى شراء وقود المولدات بسعر أقل مما كان مدرجا في الميزانية، وأدى التعجيل بتسليم المرافق إلى انخفاض في الاحتياجات من خدمات الصيانة والمرافق العامة.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٥٧٢,٦)	(٣٤,٣)	النقل البري

٥٤ - ترجع الزيادة في الاحتياجات في معظمها إلى فواتير غير مسددة وغير متوقعة تتصل بالفترات السابقة لإصلاح وصيانة أسطول البعثة من معدات مناولة المواد.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(١٢٣,٩)	(٠,٨)	النقل الجوي

٥٥ - ترجع الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى فواتير غير مسددة وغير متوقعة تتصل بالفترات السابقة، وكذلك إلى استخدام خدمات جوية إضافية لضمان إخلاء الموظفين وأمتعتهم الشخصية فضلا عن الشحن واللوجستيات ومعدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أماكن العمل في الخرطوم في غضون المواعيد النهائية التي فرضتها الحكومة والانتقال إلى جنوب السودان لبدء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية جنوب السودان.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٤٣,٠	٣,٨	النقل البحري

٥٦ - يرجع الانخفاض في الاحتياجات أساسا إلى الانخفاض في الاحتياجات من الوقود والزيوت ومواد التشحيم نتيجة لانخفاض عدد الدوريات التي يجري القيام بها عما كان مقررا.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(١٢,٤)	(١٩٥,٧)	الاتصالات

٥٧ - ترجع الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى فواتير غير مسددة وغير متوقعة تتصل بالفترات السابقة لخدمات البيانات اللاسلكية وفواتير الهاتف.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٣٩,٩	٣٨٢,٦	الخدمات الطبية

٥٨ - يرجع الانخفاض في الاحتياجات أساسا إلى التعجيل بسحب مستشفيات مملوكين للوحدات من المستويين الثاني والثالث. وأعيد المستشفيات في تموز/يوليه ٢٠١١ إلى بلديهما، بدلا من أن يكون ذلك في تشرين الأول/أكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، كما كان متوقعا.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
(١٤,٤)	(٨٢,٠)	المعدات الخاصة

٥٩ - ترجع الزيادة في الاحتياجات أساسا إلى المبلغ الإجمالي المدفوع إلى إحدى الحكومات المساهمة بقوات لدعم التخلص من الذخائر المتفجرة الذي قدّمته وحدة إزالة الألغام منذ بدء البعثة حتى آذار/مارس ٢٠١٠.

الفرق		
بالنسبة المئوية	بآلاف الدولارات	
٢٧,٥	٢ ٦٤٧,٣	لوازم وخدمات ومعدات أخرى

٦٠ - يعزى الانخفاض في الاحتياجات أساساً إلى انخفاض في تكاليف الشحن. وكان من المتوقع في الميزانية أن تُشحن معظم المعدات إلى قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات لتخزينها؛ إلا أن معظم الأصول تم نقلها إلى بعثات أخرى للأمم المتحدة بحيث تغطي البعثة المتلقية النفقات جزئياً.

خامساً - الوضع المالي لبعثة الأمم المتحدة في السودان في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢

٦١ - على النحو المبين في الجدول أدناه، بلغت النقدية المتاحة في الحساب الخاص لبعثة الأمم المتحدة في السودان في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ ما مقداره ١٥ ٥٤٩ ٧٠٠ دولار، وبلغت النقدية اللازمة لتغطية مجموع الخصوم المسجلة في حسابات البعثة ١٠ ٨٢٧ ٢٠٠ دولار. وبلغت الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة المالية ٢٠١٢/٢٠١١ ما مقداره ٢٠ ٥٦٤ ٢٠٠ دولار، بما في ذلك الرصيد الحر البالغ ٣ ٥٤٢ ٧٠٠ دولار والإيرادات الأخرى البالغة ٢٤ ٠٢١ ٥٠٠ دولار.

٦٢ - وكما هو مبين في الجدول، فهناك رصيد للأرصدة الدائنة البالغة ٣٨ ٤٦٣ ٦٠٠ دولار المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٠، حيث حال العجز النقدي في الحساب الخاص للبعثة في ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠١٢ دون إعادة الرصيد الحر والإيرادات الأخرى عن تلك الفترة إلى الدول الأعضاء. وقررت الجمعية العامة، في مقرها ٥٦٦/٦٦ جيم المؤرخ ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٢، أن ترجئ إلى الجزء الثاني من الدورة السابعة والستين المستأنفة النظر في تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة في السودان للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١١ (A/66/608).

٦٣ - وبمراعاة الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٠ (٣٨ ٤٦٣ ٦٠٠ دولار) والأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة المالية ٢٠١٢/٢٠١١ (٢٠ ٥٦٤ ٢٠٠ دولار) اللتين يبلغ مجموعهما ٦٦ ٠٢٧ ٨٠٠ دولار، فإن العجز النقدي في الحساب الخاص للبعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ سيبلغ ٦١ ٣٠٥ ٣٠٠ دولار ولن يسمح بإعادة الأرصدة المستحقة إلى الدول الأعضاء من الفترتين الساليتين. وبناء على ذلك، يقترح الأمين العام استخدام صافي النقدية المتاحة البالغ ٤ ٧٢٢ ٥٠٠ دولار المتاح في الحساب الخاص للبعثة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢ باعتباره

رصيدا جزئيا للدول الأعضاء من الرصيد البالغ ٦٠٠ ٤٦٣ ٣٨ دولار المستحق لها في ما يتعلق بالفترة المالية ٢٠١٠/٢٠١١.

الجدول

موجز الوضع المالي في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٢
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	البيان
١٥٥٤٩,٧	أولاً - الأصول النقدية
	ثانياً - الاحتياجات النقدية (الخصوم):
٥٤١,٩	الاشتراكات أو المدفوعات المقبوضة مقدما
١٩٦٣,٢	الحسابات المستحقة الدفع للدول الأعضاء
٤٤٩٧,٣	الالتزامات غير المصفاة، بما في ذلك التزامات الفترات السابقة
٣٨٢٤,٨	الحسابات الأخرى المستحقة الدفع
١٠٨٢٧,٢	المجموع الفرعي
٤٧٢٢,٥	ثالثاً - صافي النقدية المتاحة (أولاً محصوماً منه ثانياً)
	رابعاً - الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١٢/٢٠١١
٣٥٤٢,٧	(أ) الرصيد الحر
	(ب) الإيرادات الأخرى
٧٩٤,٧	إيرادات متأتية من الفوائد
٣٨٨٢,٥	إيرادات أخرى/متنوعة
١٩٥٠٠,٣	إلغاء التزامات عن فترات سابقة
(١٥٦,٠)	تسويات عن فترات سابقة
٢٤٠٢١,٥	المجموع الفرعي، الإيرادات الأخرى
٢٧٥٦٤,٢	مجموع الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١٢/٢٠١١ (أ+ب)
	خامساً - الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١١/٢٠١٠
٩٢٤٩,٩	(أ) الرصيد الحر
	(ب) الإيرادات الأخرى
٤٤٢٥,٤	إيرادات متأتية من الفوائد
١٣٩٩,٠	إيرادات أخرى/متنوعة
٢٣٣٨٩,٣	إلغاء التزامات عن فترات سابقة
٢٩٢١٣,٧	المجموع الفرعي، الإيرادات الأخرى
٣٨٤٦٣,٦	المجموع، الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١١/٢٠١٠ (أ + ب) (A/66/608)
(٦١٣٠٥,٣)	سادساً - العجز في النقدية (ثالثاً محصوماً منه رابعاً وخامساً)

سادساً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٦٤ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بخصوص تمويل بعثة الأمم المتحدة في السودان:

(أ) أن تعيد إلى الدول الأعضاء الأرصدة الدائنة التي تبلغ قيمتها ٥٠٠ ٧٢٢ ٤ دولار، التي تمثل صافي النقدية المتاحة في الحساب الخاص للبعثة من الرصيد الدائن البالغ ٦٠٠ ٤٦٣ ٣٨ دولار المستحق للدول الأعضاء في ما يتعلق بالفترة المالية ٢٠١٠/٢٠١١؛

(ب) أن تحيط علماً بمبلغ قدره ١٠٠ ٧٤١ ٣٣ دولار يمثل الرصيد المتبقي للأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة ٢٠١٠/٢٠١١ وبمبلغ قدره ٢٠٠ ٥٦٤ ٢٧ دولار يمثل الأرصدة الدائنة المستحقة للدول الأعضاء عن الفترة المالية ٢٠١١/٢٠١٢؛

(ج) أن ترجى اتخاذ قرار بشأن معاملة المبلغ الإجمالي ٣٠٠ ٣٠٥ ٦١ دولار الذي يشمل مبلغاً قدره ١٠٠ ٧٤١ ٣٣ دولار والمبلغ المشار إليه في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه وقدره ٢٠٠ ٥٦٤ ٢٧ دولار إلى أن تنظر الجمعية العامة في تقرير الأداء النهائي للبعثة.

سابعاً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٦٦/٢٤٤، وطلبات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة وتوصياته

ألف - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/66/718)

الطلب	الرد
ترى اللجنة الاستشارية، لتيسير إجراء تقييم للأثر الناجم عن تدابير تعزيز الكفاءة في تنفيذ الميزانية، أن تقارير الأداء، يجب أن تتضمن، في سياق تحليل الفروق حسب الاقتضاء، تفاصيل الوفورات الناجمة عن تنفيذ تدابير تعزيز الكفاءة (الفقرة ١٩).	أحيط علماً بهذه الملاحظة على النحو الواجب ولكن لا يمكن تطبيقها على ميزانية تصفية البعثة، إذ لم تكن هناك أي تدابير ملحوظة لتعزيز الكفاءة خلال السنة المالية الأخيرة للبعثة.

الرد	الطلب
أحيط علما بهذه الملاحظة على النحو الواجب وورد هذا التمييز في التقرير، عند الاقتضاء.	ترى اللجنة الاستشارية أنه لا بد، في إعداد تقارير أداء الميزانية للفترة ٢٠١١/٢٠١٢، من التمييز بين أي وفورات ناجمة عن تنفيذ تدابير تعزيز الكفاءة ونقص في الإنفاق ناجم عن عوامل أخرى (الفقرة ٢٣).
تحيط البعثة علما بمشورة اللجنة وأنجزت الانسحاب المقرر مع انحرافات صغيرة بسبب عوامل خارجية وتعديلات لمراعاة الأولويات المتغيرة على أرض الواقع. وعلى وجه الخصوص، فقد تأخرت جهود التصفية بسبب القيود التي تفرضها السلطات الحكومية على التنقل، مثل رفض وتأخير الإذن بالطيران، والقيود المفروضة على الموظفين المعنيين بالتصفية العائدين إلى مراكز العمل، وإعاقة الشحنات المنقولة من الأبيض وعلى مجرى النهر من كوستي وإلغاء الإذن بالطيران في اللحظة الأخيرة في كادوقلي.	تتوقع اللجنة الاستشارية أن يُبذل كل جهد ممكن للتقيد بالجدول الزمني للانسحاب والتصفية المقررة لتفادي التصاعد في التكاليف (الفقرة ٧).
تتفق البعثة مع توصية اللجنة وتتنقيد بها. ومن الجدير الإشارة إلى أن هذه عملية مستمرة.	تتوقع اللجنة الاستشارية أن تتم تسوية المطالبات المعلقة على وجه السرعة (الفقرة ١٨).
عملت إدارة الدعم الميداني مع البعثة على المساعدة في التصرف هائيا في الأصول. ونظرا لأن البعثة من المقرر لها أن تُصفي، فقد جرى تقديم توجيه ودعم إضافيين للبعثة من خلال إجراء مشاورات أسبوعية بين إدارة الدعم الميداني والبعثة. وإضافة إلى ذلك، أجريت زيارات إرشادية لتقديم الدعم والمشورة في الموقع. وأنشئ في المقر فريق عامل مشترك بين الشعب لمساعدة البعثة في تسوية القضايا.	تطلب اللجنة الاستشارية أن تواصل البعثة، في عملية تصفيتها، تطبيق الدروس المستفادة من عمليات حفظ السلام المنتهية، مع إيلاء اهتمام خاص للتصرف في الأصول من أجل التخفيف من حدة المخاطر. وتتوقع اللجنة من البعثة أن تبذل قصارى جهدها لكفالة فعالية عملية التصفية وكفاءتها (الفقرة ١٦).

(A/66/718/Add.5)

الطلب	الرد
تلاحظ اللجنة الاستشارية تفاوتاً واضحاً بين معدل التنفيذ الفعلي بنسبة ٦٥ في المائة من أيام عمل الدوريات بالزوارق والاستهلاك الفعلي للوقود بنسبة ٩٠ في المائة. ورغم أن اللجنة طلبت توضيحاً بشأن هذه المسألة، فإنها لم تتلق شرحاً كافياً. وتطلب اللجنة الاستشارية تقديم تبرير كامل لهذا التضارب الواضح، في سياق تقرير الأداء المقبل للبعثة (الفقرة ١٤).	كشفت الفرصة المتاحة لاستعراض هذه المسألة بمزيد من التفصيل أن عدد أيام الدوريات المقررة، في الفترة ٢٠١٠/٢٠١١، (الذي ذُكر أنه يبلغ ٦٨٠ ١١ يوماً، وحُسب بمقدار ٨ أفراد لكل زورق في ٤ زوارق لمدة ٣٦٥ يوماً في السنة)، كان مرتفعاً للغاية وكان ينبغي أن يقل عن هذا العدد، حيث تُستخدم ٣ قوارب في اليوم، نظراً للتقدير منقح يبلغ ٧٦٠ ٨ يوماً من أيام عمل الدوريات. وعلى هذا الأساس، كان العدد الفعلي للنواتج سيمثل نسبة ٨٦ في المائة من أيام عمل الدوريات المقررة، وهو ما يتماشى مع مستويات الإمداد بالوقود.

باء - مجلس مراجعي الحسابات

(A/66/5 (Vol. II))

التوصية	التنفيذ
بدأ عملية استخلاص شاملة للدروس المستفادة من خيرات معينة في عملية إنهاء بعثة الأمم المتحدة في جمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد، وبعثة الأمم المتحدة في السودان؛ والطلب إلى جميع البعثات العاملة والبعثات المقبلة عقب تأسيسها مباشرة، وضع استراتيجيات تمهيدية للانسحاب وخطط للتصفية.	ستستخدم تقارير التصفية الأسبوعية التي يعدها فريق التصفية التابع للبعثة كمرجع لعمليات التصفية المقبلة في البعثات الميدانية الأخرى.
يكرر المجلس توصيته السابقة بأن تطلب إدارة الدعم الميداني إلى البعثات التقيد بالنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة فيما يتعلق بشروط الدخول في الالتزامات (الفقرة ٢٠).	نُفذت خلال فترة التصفية.

يوصي المجلس الإدارة بأن تضع منذ البداية خطة عامة لتقييم المخاطر والتخفيف من حدتها لانسحاب البعثة وتصفيته، فضلا عن استراتيجيات ممكنة للتخفيف من حدة المخاطر، يمكن إدماجها في خطة التصفية لتمكين البعثات التي تواجه إغلاقا سريعا من القيام على وجه السرعة بوضع وتنفيذ استراتيجية فعالة لإدارة المخاطر. (الفقرة ١٦١).

اشتمل تخطيط البعثة على تدابير التخفيف من المخاطر وقدمت إدارة الدعم الميداني الدعم للتصفية بفريق من الخبراء المتخصصين القادرين على تقديم المشورة على أساس مستمر لدعم عملية التصفية. وتم إصدار توجيهات خطية للبعثة في تموز/يوليه ٢٠١١.

وفي حزيران/يونيه ٢٠١٢، جرى تنقيح دليل التصفية لإدراج شرط فيه يقتضي من البعثات قيد التصفية تقديم تحليل لتقييم المخاطر إلى جانب استراتيجيات للتخفيف من حدة المخاطر عند تقديم خطة التصفية. وسيجري استعراض كل خطة وإقرارها في مقر الأمم المتحدة للسماح للإدارة العليا باستعراضها والموافقة عليها على النحو المناسب. وترد التعليمات في الدليل المنقح على النحو التالي:

- يجب أن تتضمن جميع خطط التصفية عملية لتقييم المخاطر تؤدي إلى صياغة استراتيجيات للتخفيف من حدة المخاطر. ويشكل تقييم المخاطر جزءا من العملية يمكن البعثة من تحديد المجالات التي يمكن أن تؤثر على خطة التصفية، ويتيح سبلا أو استراتيجيات بديلة يمكن تنفيذها عند الاقتضاء. وتقييم المخاطر عملية جارية تتيح وضع استراتيجية مستكملة للحد من المخاطر.
- من المخاطر الشائعة التي يعتبر أنها تؤثر في التصفية تأخير الموافقة على التصرف في الأصول، وعدم التعاون مع السلطات المحلية، والافتقار إلى الخبراء الضروريين لتنفيذ الأنشطة الرئيسية، والقيود المالية، أو الشواغل اللوجستية التي تؤثر في حركة الأصول أو اليد العاملة. ويجب أن تكون عملية تقييم المخاطر واستراتيجيات الحد من المخاطر جزءا من المعلومات التي تقدمها البعثة بصورة منتظمة إلى مقر الأمم المتحدة لكي يتسنى التصدي للمخاطر الهامة التي يمكن أن تؤثر في التصفية.

التوصية	التنفيذ
<p>يوصي المجلس بأن تطلب إدارة الدعم الميداني إلى البعثات وضع خطط لإدارة الحالات المحتملة لانتهاج خدمة الموظفين المعيّنين محلياً بوقت كافٍ تجنّباً لأي مدفوعات غير ضرورية لإنهاء العقود. (الفقرة ١٧٠).</p>	<p>نُفذت خلال فترة التصفية. وتم تحويل الموظفين الوطنيين المتبقين بعد التصفية إلى متعاقدين فرادى في ١ آب/أغسطس بعد انتهاء جميع العقود في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١١. وأتاح تحويل الموظفين الوطنيين إلى متعاقدين فرادى صرف المدفوعات النهائية واستحقاقات المعاشات التقاعدية لهم مع إنهاء ٨٥ في المائة من جميع الإجراءات المتعلقة بالمعاشات التقاعدية أيضاً بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١.</p>
<p>يوصي المجلس بأن تشترط إدارة الدعم الميداني، في المستقبل، على البعثات قيد التصفية أن تحتفظ بوثائق كاملة من أجل إثبات كيفية تحقيق قيمة جيدة مقابل المال أو التصرف في كل واحد من الأصول أو مجموعة الأصول أو نقلها. (الفقرة ١٧٦).</p>	<p>توجد مجموعتان من الوثائق فيما يتعلق بتصفية البعثة. وتتضمن المجموعة الأولى إجراءات مفتوحة، وبصفة خاصة في مجالات المشتريات والموارد البشرية والمالية والقانونية. وتضم المجموعة الثانية سجلات المحفوظات، بما فيها البرقيات المشفرة والمسائل القانونية المنتهية، وتقارير وحدة التحقيقات الأمنية والمذكرات الشفوية الواردة والخارجة وتقارير التصفية الأسبوعية، والملفات القانونية لعمليات التصفية المنتهية. وجرى تزويد فريق التصفية المتبقي الموجود في عنتبي بمجموعي الوثائق.</p>